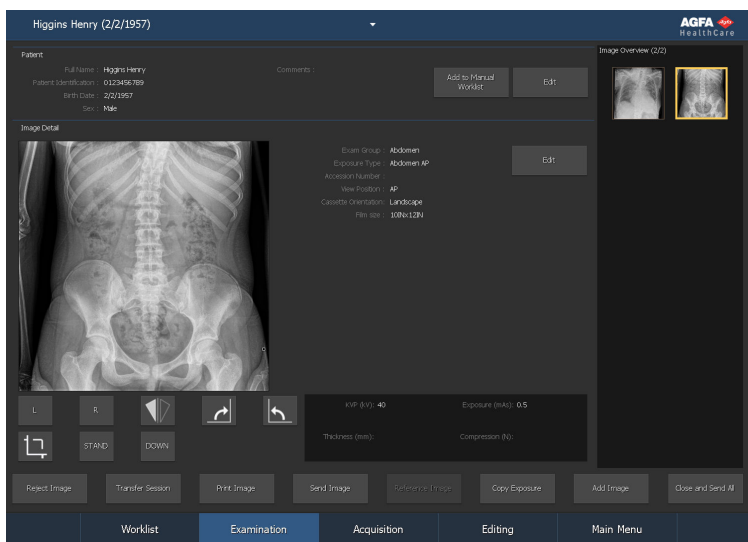


# Folhas de Resolução de problemas da MUSICA Acquisition Workstation



# Índice

|  |    |
|--|----|
| Aviso legal .....  | 3  |
| A imagem DR não aparece .....  | 4  |
| A imagem CR não é apresentada .....  | 6  |
| Interrupção de imagens dinâmicas em tempo real .....   | 7  |
| Só é apresentada uma parte da imagem .....   | 8  |
| Parte da imagem é ocultada pela borda preta .....  | 10 |
| A NX não está a funcionar .....  | 12 |
| A definição de Janela/nível está completamente fora dos limites .....  | 13 |
| O botão de arquivo está desactivado .....  | 15 |
| Não consegue seleccionar o arquivo na lista pendente .....   | 16 |
| O Detetor DR está avariado .....   | 17 |
| A cassette está identificada com a exposição errada - detectada antes da digitalização .....   | 18 |
| A cassette está identificada com a exposição errada e a imagem foi recebida .....  | 19 |
| A cassette está identificada com dados errados de paciente devido a um engano do utilizador .....  | 20 |
| Erro "não encontrado ficheiro válido de calibração de ganho da chapa de imagem" quando identifica a cassette para o digitalizador DX-M ..... | 21 |

## Aviso legal

---



0413

 Agfa HealthCare NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Belgium

Para obter mais informações sobre os produtos Agfa e Agfa HealthCare, visite [www.agfa.com](http://www.agfa.com).

Agfa e o losango Agfa são marcas comerciais da Agfa-Gevaert N.V., Bélgica ou das suas filiais. NX, MUSICA e IMPAX são marcas comerciais da Agfa HealthCare N.V., Bélgica ou de uma das suas filiais. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos titulares e são utilizadas para fins editoriais e sem intenção de infringir a lei.

A Agfa HealthCare N.V. não concede qualquer garantia ou representação, expressa ou implícita, relativamente à precisão, integridade ou utilidade da informação contida neste documento e especificamente nega as garantias de adaptabilidade a qualquer fim particular. Os produtos e serviços podem não estar disponíveis na sua área. Contacte o representante local de vendas para obter informações sobre a disponibilidade respectiva. A Agfa HealthCare N.V. esforça-se por fornecer informações tão precisas quanto possível mas não é responsável por quaisquer erros tipográficos. A Agfa HealthCare N.V. não será, em qualquer circunstância, responsável por qualquer dano causado pela utilização ou impossibilidade de utilização de qualquer informação, aparelho, método ou processo descritos neste documento. A Agfa HealthCare N.V. reserva-se o direito de efectuar alterações a este documento sem aviso prévio. A versão original deste documento está em inglês.

Direitos de autor 2017 Agfa HealthCare N.V

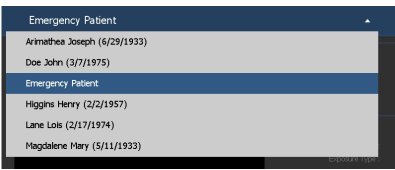
Todos os direitos reservados.

Publicado pela Agfa HealthCare N.V.

B-2640 Mortsel - Belgium.

Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzida, copiada, adaptada ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio sem a autorização por escrito da Agfa HealthCare N.V.

## A imagem DR não aparece

|                |  |
|----------------|--|
| Detalhes       | A imagem é obtida usando um detetor DR, mas não aparece no exame.  |
| Causa possível | Depois da exposição o detetor DR não conseguiu enviar a imagem directamente para a estação de trabalho NX.<br><br>O processo de recuperação da imagem é capaz de recuperar tal imagem na maioria dos casos. Os dados demográficos podem ser pedidos contudo, e são usados os dados padrão.   |
| Solução rápida | <p>Para detetores DR sem fios, realize as ações seguintes:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Realize as atividades descritas na mensagem de erro.</li><li>2. Verifique o estado de ligação do detetor DR na consola suave.</li><li>3. Coloque o Detetor DR próximo do ponto de acesso.</li><li>4. Selecione outra miniatura vazia. Crie uma se nenhuma estiver disponível. Isto inicia um processo de recuperação da imagem no painel.</li></ol> <p>Para o detetor DR com fios, verifique a cablagem.</p> <p>A imagem recuperada fica disponível na estação de trabalho NX num novo exame. É processada utilizando um tipo de exposição predefinido.</p>  <p><b>Figura 1: Verifique a lista pendente na barra de título da janela, para obter um novo exame contendo a imagem de recuperação.</b></p> <p>Se a imagem não for exibida na NX após 10 minutos, reinicie a mesma.</p> <p>Para reiniciar a NX, vá a <b>MUSICA Acquisition Workstation Control Center</b> &gt; <b>NX</b> e clique em <b>Restart NX Completely</b> (Reiniciar completamente a NX).</p> <p>Caso a imagem não possa ser processada, é copiada para um diretório na unidade D: do PC. Tal é feito para impedir que o software continue a bloquear durante a</p> |

recuperação automática de imagens, caso a imagem seja o motivo do bloqueio.

## **A imagem CR não é apresentada**

---



|                |   |
|----------------|---|
| Detalhes       | Uma imagem é adquirida usando um digitalizador CR, mas não aparece no exame.  |
| Causa possível | O digitalizador não conseguiu enviar a imagem para a estação de trabalho NX onde a imagem foi identificada e a imagem é reencaminhada para outra estação de trabalho NX.  |
| Solução rápida | <p>Se a imagem estiver guardada no digitalizador, pode ser reencaminhada para outra estação de trabalho NX. Para mais informações sobre como reencaminhar imagens do digitalizador, consulte o Manual do utilizador do digitalizador.</p> <p>Depois de reencaminhada, a imagem recuperada fica disponível na outra estação de trabalho NX num novo exame. É processada utilizando um tipo de exposição predefinido.</p> |

# Interrupção de imagens dinâmicas em tempo real

---

|                |   |
|----------------|---|
| Detalhes       | A fluoroscopia ou imagens de sequência em tempo real são interrompidas durante a exposição  |
| Causa possível | Ocorreu um problema ao apresentar a imagem em tempo real.   |
| Solução rápida | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Parar a exposição.</li><li>2. Prima a combinação de teclas CTRL + ALT + K</li></ol> <p>O painel de imagens dinâmicas é apresentado, mostrando a imagem dinâmica adquirida.</p> |

## Só é apresentada uma parte da imagem

|                   |  |
|-------------------|--|
| Detalhes          | As imagens DR e CR 10-X são cortadas na área de colimação que é detectada automaticamente pela NX. O corte destina-se a remover as áreas não relevantes da imagem. No entanto, pode acontecer que o corte torne invisível informação de diagnóstico útil. Neste caso, o utilizador deve poder desactivar a borda preta e o corte ou recolimar a imagem manualmente.  |
| Causa possível    | Falha na colimação automática.   |
| Solução rápida    | Este problema resolve-se: <ul style="list-style-type: none"><li>• Desactivando a borda preta e o corte.</li><li>• Aplicando a colimação manual.</li></ul> Para evitar este problema, utilize as técnicas da exposição de detecção de ROI, com se descreve em “Trabalhar com colimação”.  |
| Passos da solução | Para activar/desactivar as bordas de colimação pretas e o corte: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visualização Geral de Imagens</b>.</li><li>2. Na primeira lista pendente da secção de ferramentas <b>Processar imagem</b>, seleccione o ícone abaixo.<br/></li></ol> Para desenhar uma área de colimação rectangular: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visualização Geral de Imagens</b>.</li><li>2. Na janela <b>Editar</b>, na primeira lista pendente da secção da ferramenta <b>Processamento de imagem</b> seleccione o ícone abaixo.<br/></li><li>3. Clique uma vez para definir um canto do rectângulo.</li></ol> |

4. Mova o ponteiro.
5. Clique novamente para definir o canto oposto.
6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.



Para desenhar uma área de colimação poligonal:



1. Seleccione uma imagem no painel **Visualização Geral de Imagens**.
2. Na janela **Editar**, na primeira lista pendente da secção da ferramenta **Processamento de imagem** seleccione o ícone abaixo.



3. Clique para definir o ponto de início.
4. Mova o ponteiro e clique para definir cada canto.
5. Clique no ponto de início para fechar o polígono.
6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.



## Parte da imagem é ocultada pela borda preta

|                   |   |
|-------------------|---|
| Detalhes          | Durante o processo de colimação automática, a NX normalmente aplica bordas pretas à imagem. Estas bordas pretas servem para ocultar áreas irrelevantes das imagens. No entanto, pode acontecer que as bordas pretas ocultem informação de diagnóstico útil. Neste caso, o utilizador deve poder ocultar a borda preta ou recolimar a imagem manualmente.  |
| Causa possível    | Falha na colimação automática.  |
| Solução rápida    | Este problema resolve-se: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ocultando a borda preta.</li><li>• Aplicando a colimação manual.</li></ul> Para evitar este problema, utilize as técnicas da exposição de detecção de ROI, com se descreve em “Trabalhar com colimação”.  |
| Passos da solução | Para mostrar/ocultar as bordas pretas: <ol style="list-style-type: none"><li>1. O painel <b>Detalhes de Imagem</b> na janela <b>Exame</b> tem um conjunto de botões para executar operações básicas numa imagem. Com este botão pode remover a borda preta no caso de uma colimação falhada. Clique no botão para mostrar/ocultar as bordas pretas.<br/></li></ol> Para desenhar uma área de colimação rectangular: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>2. Na janela <b>Editar</b>, na primeira lista pendente da secção da ferramenta <b>Processamento de Imagem</b> seleccione o ícone abaixo.<br/></li></ol> |

3. Clique uma vez para definir um canto do rectângulo.
4. Mova o ponteiro.
5. Clique novamente para definir o canto oposto.
6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.



Para desenhar uma área de colimação poligonal:

1. Seleccione uma imagem no painel **Visão geral das imagens**.
2. Na janela **Editar**, na primeira lista pendente da secção da ferramenta **Processamento de Imagem** seleccione o ícone abaixo.



3. Clique para definir o ponto de início.
4. Mova o ponteiro e clique para definir cada canto.
5. Clique no ponto de início para fechar o polígono.
6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.








## A NX não está a funcionar

---

|                   |  |
|-------------------|--|
| Detalhes          | A NX não está activa, não há actividade.   |
| Passos da solução | Se vir a NX na barra de tarefas, clique em NX na barra de tarefas.<br>Aparece a aplicação NX.<br>Solução alternativa:<br>Vá a <b>MUSICA Acquisition Workstation Control Center</b> > <b>NX</b> e clique em <b>Restart NX Completely</b> (Reiniciar completamente a NX) |

## A definição de Janela/nível está completamente fora dos limites

|  |  |
|--|--|
| Detalhes   | Durante o processo de colimação automática de uma imagem, a NX calcula os parâmetros de colimação automática (tais como as definições da janela/nível) e aplica-os à imagem. Em situações específicas, esses parâmetros de colimação automática podem estar incorrectos.   |
| Causas   | <ul style="list-style-type: none"><li>• a colimação automática falhou a detecção de uma região de interesse</li><li>• a região de interesse é extremamente pequena</li></ul>   |
| Solução rápida   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Se estiver a utilizar o processamento de imagem MUSICA: aplique colimação manual</li><li>• Se for utilizado o processamento de imagem MUSICA2/MUSICA3: ajuste o contraste e a intensidade totais (janela/nível)</li></ul>  |
| Passos da solução para o Processamento de imagens MUSICA | <p>Para desenhar uma área de colimação rectangular manualmente (para o processamento de imagem MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>2. Na janela <b>Editar</b>, na primeira lista pendente da secção da ferramenta <b>Processamento de Imagem</b> seleccione o ícone abaixo.</li></ol>  <ol style="list-style-type: none"><li>3. Clique uma vez para definir um canto do rectângulo.</li><li>4. Mova o ponteiro.</li><li>5. Clique novamente para definir o canto oposto.</li><li>6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.</li></ol>  |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Para desenhar uma área de colimação poligonal manualmente (para o processamento de imagem MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>2. Na janela <b>Editar</b>, na primeira lista pendente da secção da ferramenta <b>Processamento de Imagem</b> seleccione o ícone abaixo.</li></ol>  <ol style="list-style-type: none"><li>3. Clique para definir o ponto de início.</li><li>4. Mova o ponteiro e clique para definir cada canto.</li><li>5. Clique no ponto de início para fechar o polígono.</li><li>6. Para ver a área de colimação, seleccione o ícone seguinte.</li></ol>  |
| <p>Passos da solução para o Processamento de imagens MUSICA2/MUSICA3</p> | <p>Para ajustar o contraste e a intensidade globais (para o processamento de imagem MUSICA2/MUSICA3):</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>2. Seleccione o ícone indicado a seguir.</li></ol>  <ol style="list-style-type: none"><li>3. Utilize o rato para ajustar o contraste e a intensidade globais.</li><li>4. Assim que alcançar o contraste e a intensidade pretendidos, clique no painel da imagem.</li></ol>  |

## O botão de arquivo está desactivado

|                   |   |
|-------------------|---|
| Detalhes          | <p>Depois de ter executado as tarefas de controlo de qualidade e observado as imagens de um estudo na estação NX, a imagem tem normalmente de ser enviada para um arquivo (ou impressora, dependendo do fluxo de trabalho). É essencial saber que só pode arquivar a imagem uma vez. Por isso, quando uma imagem é arquivada, pode continuar a ser consultada na estação NX mas não pode ser arquivada novamente (o botão de Arquivo é desactivado). Se continuar a querer arquivar a imagem uma segunda vez, tem de a gravar como uma nova imagem.</p> <p>O botão de arquivo também pode estar desactivado por a imagem ter sido rejeitada. Neste caso, se a quiser arquivar a imagem, tem de anular a rejeição respectiva.</p>  |
| Causa possível    | A imagem já foi arquivada anteriormente. A imagem foi rejeitada.  |
| Solução rápida    | Gravar a imagem como uma nova imagem.   |
| Passos da solução | <p>Para gravar uma imagem processada como uma nova imagem:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vá para a janela <b>Editar</b>.</li><li>2. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>3. Processe a imagem.</li><li>4. Na janela <b>Editar</b>, prima <b>Guardar como novo</b>.</li></ol> <p>A imagem processada é adicionada ao exame e aparece no painel <b>Visualização geral de imagens</b>.</p> <p>Para anular a rejeição de uma imagem:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione a imagem no painel <b>Visualização geral de imagens</b>.</li></ol> <p>A imagem aparece no painel <b>Detalhes da imagem</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Clique em <b>Remover rejeição de imagem</b>.</li></ol> |

## Não consegue seleccionar o arquivo na lista pendente

---

|                   |  |
|-------------------|--|
| Detalhes          | Depois de ter executado as tarefas de controlo de qualidade e observado as imagens de um estudo na estação NX, a imagem tem normalmente de ser enviada para um arquivo (ou impressora, dependendo do fluxo de trabalho). É essencial saber que só pode arquivar a imagem uma vez. Por isso, quando uma imagem é arquivada, continua a poder ser consultada na estação NX mas já não pode ser arquivada novamente (o arquivo já não pode ser seleccionado na lista de arquivos). Se continuar a querer arquivar a imagem uma segunda vez, tem de a gravar como uma nova imagem. |
| Causa possível    | A imagem já foi arquivada nesse arquivo.   |
| Solução rápida    | Gravar uma imagem como uma nova imagem.  |
| Passos da solução | <p>Para gravar uma imagem processada como uma nova imagem:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vá para a janela <b>Editar</b>.</li><li>2. Selecione uma imagem no painel <b>Visão geral das imagens</b>.</li><li>3. Processe a imagem.</li><li>4. Na janela <b>Editar</b>, prima <b>Guardar como novo</b>.</li></ol> <p>A imagem processada é adicionada ao exame e aparece no painel <b>Visualização geral de imagens</b>.</p>   |

## O Detetor DR está avariado

|                |   |
|----------------|---|
| Detalhes       | O estado do Detetor DR é vermelho.  |
| Causa possível | A comunicação entre a estação de trabalho NX e o Detetor DR perdeu-se.  |
| Solução rápida | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare completamente a NX.<br/>Para parar completamente a NX, vá ao <b>MUSICA Acquisition Workstation Control Center &gt; NX &gt; Service</b> (Assistência), clique em <b>Stop NX</b> (Parar NX) e confirme o procedimento premindo enter na janela de comando.</li><li>2. Reinicialize o sistema de raios-X.<br/>Isto irá reinicializar o Detetor DR fixo que faz parte do sistema de raios-X. Para mais informações, consulte o Manual do utilizador do sistema de raios-X.</li><li>3. Inicie a NX.<br/>Para iniciar a NX, vá a <b>Musica Acquisition Workstation Control Center &gt; NX</b> e clique em <b>Restart NX Completely</b> (Reiniciar completamente a NX).</li><li>4. Reinicialize o Detetor DR portátil.<br/>Para mais informações, consulte o Manual do utilizador do Detetor DR.</li></ol> |

## A cassette está identificada com a exposição errada - detectada antes da digitalização

---

|                   |  |
|-------------------|--|
| Detalhes          | Normalmente, selecciona uma exposição na estação NX, introduz a cassette com a exposição na ID Tablet e depois identifica a exposição carregando no botão ID. Pode ser possível que tenha seleccionado inicialmente a exposição errada na NX e identificado esta cassette com a exposição errada. Tem de ser possível resolver este engano fazendo uma nova identificação. |
| Causa possível    | Engano do utilizador.  |
| Solução rápida    | Voltar a identificar com a exposição correcta.   |
| Passos da solução | Para voltar a identificar a cassette com a exposição correcta:<br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Reintroduza uma cassette na ID Tablet.</li><li>2. Selecione a miniatura correcta no painel <b>Visualização geral do exame</b>.</li><li>3. Na janela <b>Exame</b>, clique em <b>ID</b>.</li></ol>  |

## **A cassette está identificada com a exposição errada e a imagem foi recebida**

|                   |   |
|-------------------|---|
| Detalhes          | Normalmente, selecciona uma exposição na estação NX, introduz a cassette com a exposição na ID Tablet e depois identifica a exposição carregando no botão ID. Pode ser possível que tenha seleccionado inicialmente a exposição errada na NX e identificado esta exposição com a cassette errada. Se descobrir este engano quando a imagem já está digitalizada e apresentada na NX, poderá resolver este engano editando os dados da exposição (sem voltar a identificar ou digitalizar a cassette).   |
| Causa possível    | Engano do utilizador.   |
| Solução rápida    | Editar os dados da exposição.   |
| Passos da solução | <p>Para editar os dados da exposição:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vá para a janela <b>Exame</b>.</li><li>2. Certifique-se de que a imagem que quer editar está seleccionada.</li><li>3. Clique em <b>Editar</b> no painel <b>Detalhe da imagem</b> .<br/>Abre-se no topo o painel <b>Editar detalhes da imagem</b>.</li><li>4. Para alterar o <b>Tipo de exposição</b>, clique no botão com o nome do exame/exposição.<br/><br/>Isto faz aparecer a caixa de diálogo Adicionar imagem onde pode seleccionar o novo tipo de exame/exposição.<br/><br/>Depois de ter seleccionado um tipo de exposição, esta caixa de diálogo fecha-se automaticamente.</li><li>5. Clique em <b>OK</b>, para aplicar as alterações e fechar a caixa de diálogo Editar.</li></ol> |

## A cassette está identificada com dados errados de paciente devido a um engano do utilizador

---

|                   |   |
|-------------------|---|
| Detalhes          | É possível que uma imagem seja apresentada na NX em conjunto com dados errados de paciente. Isto pode ser provocado por ter identificado as cassetes com os dados do paciente errado. Neste caso, a solução mais eficiente é transferir a imagem de um exame para outro (do paciente errado para o paciente correcto).  |
| Causa possível    | Engano do utilizador.   |
| Solução rápida    | Transferir uma imagem para o paciente correcto.   |
| Passos da solução | <p>Para transferir imagens para o paciente correcto:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Na janela <b>lista de trabalho</b>, seleccione o exame do qual quer transferir as imagens. As imagens são apresentadas no painel <b>Visualização geral de imagens</b>.</li><li>2. Clique em <b>Transferir Imagens</b>.<br/>Abre-se o assistente <b>Transferir imagens</b>.</li><li>3. No painel <b>Visualização geral de imagens</b> seleccione a(s) imagem(ns) que quer transferir.<br/>A imagem aparece no assistente.</li><li>4. Clique em <b>Continuar</b>.</li><li>5. Na janela <b>Lista de trabalho</b>, seleccione o exame para o qual a imagem deve ser transferida.<br/>Os dados do paciente aparecem no assistente.</li><li>6. Clique em <b>Continuar</b>.<br/>Aparece uma visualização geral da transferência para verificar se toda a informação está correcta.</li><li>7. Clique em <b>Concluir</b>.<br/>A imagem é transferida.</li></ol> |

## **Erro "não encontrado ficheiro válido de calibração de ganho da chapa de imagem" quando identifica a cassette para o digitalizador DX-M**

|   |   |
|---|---|
| Detalhes  | Quando identifica uma cassette, aparece este erro: "Erro, não encontrado ficheiro válido de calibração de ganho da chapa de imagem". A cassette não pode ser utilizada.   |
| Causa possível  | O ficheiro de calibração de ganho da chapa de imagem não está disponível na estação NX.   |
| Solução 1: se existir o CD de calibração da chapa de imagem     | Vá buscar o CD com a etiqueta "IP Gain Calibration" (Calibração de ganho da chapa de imagem) fornecido com a cassette e carregue o ficheiro respectivo na estação de trabalho NX.   |
| Passos da solução   | Para instalar o ficheiro de calibração de ganho:<br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Insira o CD na estação de trabalho NX.</li><li>2. Procure o CD.</li><li>3. Execute a aplicação 'install.exe'.</li><li>4. Siga as instruções do ecrã.</li></ol> |
| Solução 2: se não existir o CD de calibração da chapa de imagem | Contacte os Serviços de assistência técnica.  |